

RESOLUCIÓN EXENTA N° 0829

REF: Aprueba Convenio de Transferencia, suscrito entre el Gobierno Regional de O'Higgins y la Municipalidad de Malloa, Proyectos: Construcción "Sede Social Asociación De Futbol De Malloa." Y "Construcción Sede Social Y Plaza Limahue."

RANCAGUA, 15 OCT. 2019

VISTOS

La Constitución Política de la República de Chile; la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional sobre Bases Generales de la Administración del Estado; la Ley N° 19.175, Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional; la Ley N° 19.880, que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los Órganos de la Administración del Estado; la Ley N° 21.125 de presupuesto del sector público correspondiente al año 2019; Acuerdo Consejo Regional N°6.145 de fecha 04 de septiembre de 2019. Decreto N° 426, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, de 11 de marzo de 2018 ; Decreto N°250 Aprueba Reglamento de la Ley N°19.886 de Bases Sobre Contratos Administrativos de Suministros y Prestación de Servicios; Resolución N°30, de fecha 11 de marzo del 2015, de la Contraloría General de la República, la Resolución Exenta N° 102, de fecha 07 de marzo de 2016, que aprueba Instructivo del Fondo Regional de Iniciativa Local (F.R.I.L), y su modificación en Resolución Exenta N° 0607 de fecha 04 de julio de 2019; la Resolución N° 7 y 8, de 2019, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre exención del trámite de Toma de Razón; y la demás normativa aplicable:

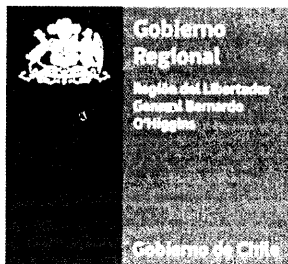
CONSIDERANDO:

Que, el Fondo Regional de Iniciativa Local favorece el desarrollo de una gestión pública más eficiente y participativa, permitiendo que la región pueda captar mayor inversión pública y así, propender a un desarrollo armónico de las distintas localidades de la Región de O'Higgins.

Que, atendido lo anterior, el 23 de septiembre de 2019, este Gobierno Regional celebró con la Municipalidad de Malloa un Convenio de Transferencia de recursos ascendente a **\$180.379.000** (ciento ochenta millones trescientos setenta y nueve mil pesos). Para la ejecución de los proyectos "Construcción Sede Social Asociación De Futbol De Malloa." Y "Construcción Sede Social Y Plaza Limahue." Que forman parte de la presente Resolución.

RESUELVO:

PRIMERO: APRUÉBASE el Convenio de Transferencia que sigue, el que es parte integrante de la presente Resolución y es del siguiente tenor:



CONVENIO DE TRANSFERENCIA ENTRE GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS Y LA MUNICIPALIDAD DE MALLOA SOBRE RECURSOS DEL FONDO REGIONAL DE INICIATIVA LOCAL.

En Rancagua, República de Chile, a **23 de septiembre de 2019**, entre **MUNICIPALIDAD DE MALLOA**, RUT: 69.081.500-1, representada por don **ARTURO CAMPOS ASTETE**, Chileno, cédula de identidad N°5.817.529-3, con domicilio en Libertador B. O'Higgins N°525, Malloa, y el **GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS**, RUT 72.240.400-9, persona jurídica de derecho público, con patrimonio propio, representada por el Intendente de la Región de O'Higgins don **JUAN MANUEL MASFERRER VIDAL** RUT: 13.947.598-4, Chileno, de profesión Abogado, ambos con domicilio en Edificio Intendencia, Plaza de los Héroes S/N°, de la ciudad de Rancagua en adelante el **Gobierno Regional**, se ha convenido lo siguiente:

PRIMERA: El **GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS** encomienda a la **MUNICIPALIDAD DE MALLOA**, ejecutar los siguientes proyectos del Fondo Regional de Iniciativa Local:

| NOMBRE DEL PROYECTO | CODIGO BIP | COSTO |
|--|--------------|-------------------|
| CONSTRUCCIÓN SEDE SOCIAL ASOCIACIÓN DE FUTBOL DE MALLOA. | 40015029-0 ✓ | \$ 83.674.000.- ✓ |
| CONSTRUCCIÓN SEDE SOCIAL Y PLAZA LIMAHUE. | 40015028-0 ✓ | \$ 96.705.000.- ✓ |

Los proyectos fueron sometidos por el Intendente de la Región de O'Higgins, a la consideración del Consejo Regional (CORE), para su financiamiento, siendo aprobado mediante el **Acuerdo N°6.145 de 04 de septiembre de 2019.** ✓

SEGUNDA: La ejecución de los proyectos señalados en la cláusula anterior, se encuentra sujeta a las disposiciones señaladas en el Instructivo de Operación del Fondo Regional de Iniciativa Local (FRIL), vigente a la fecha de la Resolución que aprueba el presente Convenio y sus modificaciones. Este instructivo forma parte integrante del presente Convenio de Transferencia.

TERCERA: El aporte del **GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS** para la ejecución de los proyectos asciende a la suma total de **\$ 180.379.000** (ciento ochenta millones trescientos setenta y nueve mil pesos). ✓

CUARTA: Las obligaciones de la **MUNICIPALIDAD DE MALLOA** serán:

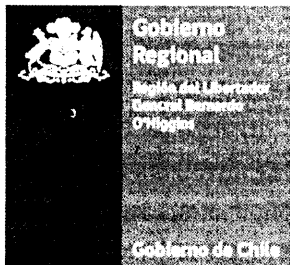
1. En cuanto a los plazos:

a. **Plazo de Publicación de Licitación:**

La publicación en el portal Mercado Público rige posterior a la fecha de la Resolución que aprueba el presente Convenio de Transferencia.

b. **Plazo de Ejecución:**

El plazo de ejecución de los proyectos será el establecido en el contrato suscrito entre la **Municipalidad de Malloa** y la empresa contratista. Toda modificación al plazo de ejecución en el ejercicio de las atribuciones que tiene la Municipalidad deberá ser oportunamente informado a este Gobierno Regional.



2. Respecto a solicitud de transferencia y rendición:

a. **Solicitud de transferencia:**

La Municipalidad deberá solicitar la(s) transferencia(s) de recursos al Gobierno Regional, cumpliendo lo señalado en el Instructivo que rige este Programa FRIL (R.E.N°102 del 07/03/2016 y N°607 del 04/07/2019). La documentación relativa a la solicitud de recursos, decretos que aprueban la licitación pública, la adjudicación y el contrato, la(s) boleta(s) de garantía, la(s) póliza(s), el contrato de ejecución de obras, el acta entrega de terreno, la(s) factura(s), la(s) carátula(s) de Estado de pago, detalle(s) de partidas ejecutadas (avance efectivo de obras), Certificado(s) de cumplimiento de obligaciones laborales y previsionales, fotografías de las obras ejecutadas, entre otros, debe ser enviada al Gobierno Regional del Libertador General Bernardo O'Higgins, mediante oficio conductor.

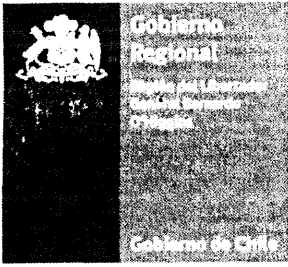
b. **Rendición:**

La Municipalidad deberá rendir cuenta de la utilización de los fondos que por este convenio se le transfieren, cumpliendo lo señalado en el Instructivo que rige este Programa FRIL (R.E.N°102 del 07/03/2016 y N°607 del 04/07/2019). Deberá enviar a este Gobierno Regional, un comprobante de ingreso por los recursos percibidos, un informe mensual y final de su inversión. Lo anterior es sin perjuicio de las obligaciones que la ley imponga a los órganos públicos, emisores o receptores de fondos públicos, de informar a la Contraloría General de la República.

3. Utilizar los recursos transferidos por este Gobierno Regional, única y exclusivamente, en las iniciativas de inversión señaladas en el clausula primera de este Convenio de Transferencia.
4. Dar cumplimiento a los requisitos de instalación de Letrero de la Obra en los términos exigidos en el instructivo FRIL.
5. La Municipalidad deberá mantener vigente, hasta la Recepción Provisoria de las Obras, las Garantías de Fiel y Oportuno Cumplimiento de contrato y la(s) Póliza(s) de Seguros de Riesgo de Daños Materiales y Responsabilidad Civil. Deberá además, mantener vigente la Garantía de Buena Ejecución de las Obras hasta la Recepción Definitiva de las mismas. La caución o garantía deberá ser pagadera a la vista y tener el carácter de irrevocable.
6. En caso de producirse excedentes a los montos transferidos corresponderá a la **Municipalidad de Malloa** efectuar la restitución de estos recursos al Gobierno Regional. Asimismo, ingresar cuando corresponda, el monto de las multas generadas por incumplimiento del contrato de ejecución de obra.

QUINTA: La obligación del **GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS**, será: transferir los recursos financieros a la **MUNICIPALIDAD DE MALLOA**, en conformidad a lo establecido en el Decreto Ley N° 1.263, de 1975, de Administración Financiera del Estado y sus modificaciones y en la Glosa N° 02 comunes para los Gobiernos Regionales, de la Ley de Presupuestos del Sector Público año 2019.

SEXTA: Las obras que no se puedan utilizar por defectos de proyecto, mala o errónea ejecución, situaciones no previstas por el propietario del proyecto, que impidan el uso pleno de las obras, obligará al organismo público que requirió los recursos a devolver los fondos transferidos por el Gobierno Regional, a contar del requerimiento oficial de este Servicio Administrativo



SEPTIMA: Es causal de término anticipado del presente Convenio de Transferencia, el incumplimiento grave de las cláusulas de este y de aquellas establecidas en el instructivo que lo regula.

OCTAVA: Para todos los efectos legales derivados del presente Convenio de Transferencia, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Rancagua y se someten a la competencia de sus Tribunales de Justicia.

PERSONERÍAS:

La personería de don **ARTURO CAMPOS ASTETE**, para en conformidad a lo previsto en el artículo 63 de la Ley N° 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades, para representar a la **MUNICIPALIDAD DE MALLOA**, consta en el Decreto N°1538 de fecha 06 de Diciembre de 2016, que le proclamó Alcalde de la comuna de Malloa.

La personería del Sr. Intendente, don **JUAN MANUEL MASFERRER VIDAL**, para actuar en representación del **Gobierno Regional de O'Higgins** consta en el Decreto Supremo N° 426, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, de fecha 11 de marzo del 2018, documentos que no se insertan, por ser de público conocimiento.

Este documento se firma en cuatro ejemplares de igual fecha y tenor, quedando uno de ellos en poder de la **MUNICIPALIDAD DE MALLOA** y tres ejemplares en poder del **GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS**.

SEGUNDO: IMPÚTESE el gasto que irroque la presente Resolución al Programa 02, subtítulo 33, ítem 03, asignación 125, del presupuesto F.N.D.R. del Gobierno Regional.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.-



JUAN MANUEL MASFERRER VIDAL
Intendente Gobierno Regional
Región de O'Higgins



Asesoría Jurídica
Gobierno Regional de O'Higgins

AMM/MPA/goa.

DISTRIBUCION:

- Municipalidad citada (1)
- Carpeta proyecto (1)
- Depto. Coordinación Municipal (1)
- Oficina de Partes (1)

CONVENIO DE TRANSFERENCIA ENTRE GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS Y LA MUNICIPALIDAD DEMALLOA SOBRE RECURSOS DEL FONDO REGIONAL DE INICIATIVA LOCAL.

En Rancagua, República de Chile, a **23 de septiembre de 2019**, entre **MUNICIPALIDAD DE MALLOA**, RUT: 69.081.500-1, representada por don **ARTURO CAMPOS ASTETE**, Chileno, cédula de identidad N°5.817.529-3, con domicilio en Libertador B. O'Higgins N°525, Malloa, y el **GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS**, RUT 72.240.400-9, persona jurídica de derecho público, con patrimonio propio, representada por el Intendente de la Región de O'Higgins don **JUAN MANUEL MASFERRER VIDAL** RUT: 13.947.598-4, Chileno, de profesión Abogado, ambos con domicilio en Edificio Intendencia, Plaza de los Héroes S/N°, de la ciudad de Rancagua en adelante el **Gobierno Regional**, se ha convenido lo siguiente:

PRIMERA: El **GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS** encomienda a la **MUNICIPALIDAD DEMALLOA**, ejecutar los siguientes proyectos del Fondo Regional de Iniciativa Local:

| NOMBRE DEL PROYECTO | CODIGO BIP | COSTO |
|---|-------------------|-------------------|
| CONSTRUCCIÓN SEDE SOCIAL ASOCIACIÓN DE FUTBOL DE MALLOA. | 40015029-0 ✓ | \$ 83.674.000.- ✓ |
| CONSTRUCCIÓN SEDE SOCIAL Y PLAZA LIMAHUE. | 40015028-0 ✓ | \$ 96.705.000.- ✓ |

Los proyectos fueron sometidos por el Intendente de la Región de O'Higgins, a la consideración del Consejo Regional (CORE), para su financiamiento, siendo aprobado mediante el **Acuerdo N°6.145 de 04 de septiembre de 2019**.

SEGUNDA: La ejecución de los proyectos señalados en la cláusula anterior, se encuentra sujeta a las disposiciones señaladas en el Instructivo de Operación del Fondo Regional de Iniciativa Local (FRIL), vigente a la fecha de la Resolución que aprueba el presente Convenio y sus modificaciones. Este instructivo forma parte integrante del presente Convenio de Transferencia.

TERCERA: El aporte del **GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS** para la ejecución de los proyectos asciende a la suma total de \$ 180.379.000 (ciento ochenta millones trescientos setenta y nueve mil pesos).

CUARTA: Las obligaciones de la **MUNICIPALIDAD DEMALLOA** serán:

1. En cuanto a los plazos:

a. **Plazo de Publicación de Licitación:**

La publicación en el portal Mercado Público rige posterior a la fecha de la Resolución que aprueba el presente Convenio de Transferencia.

b. **Plazo de Ejecución:**

El plazo de ejecución de los proyectos será el establecido en el contrato suscrito entre la **Municipalidad de Malloa** y la empresa contratista. Toda modificación al plazo de ejecución en el ejercicio de las atribuciones que tiene la Municipalidad deberá ser oportunamente informado a este Gobierno Regional.

2. Respecto a solicitud de transferencia y rendición:

a. **Solicitud de transferencia:**

La Municipalidad deberá solicitar la(s) transferencia(s) de recursos al Gobierno Regional, cumpliendo lo señalado en el Instructivo que rige este Programa FRIL(R.E.N°102 del 07/03/2016 y N°607 del 04/07/2019). La documentación relativa a la solicitud de recursos, decretos que aprueban la licitación pública, la adjudicación y el contrato, la(s) boleta(s) de garantía, la(s) póliza(s), el contrato de ejecución de obras, el acta entrega de terreno, la(s) factura(s), la(s) carátula(s) de Estado de pago, detalle(s) de partidas ejecutadas (avance efectivo de obras), Certificado(s) de cumplimiento de obligaciones laborales y previsionales, fotografías de las obras ejecutadas, entre otros, debe ser enviada al Gobierno Regional del Libertador General Bernardo O'Higgins, mediante oficio conductor.

b. **Rendición:**

La Municipalidad deberá rendir cuenta de la utilización de los fondos que por este convenio se le transfieren, cumpliendo lo señalado en el Instructivo que rige este Programa FRIL(R.E.N°102 del 07/03/2016 y N°607 del 04/07/2019). Deberá enviar a este Gobierno Regional, un comprobante de ingreso por los recursos percibidos, un informe mensual y final de su inversión. Lo anterior es sin perjuicio de las obligaciones que la ley imponga a los órganos públicos, emisores o receptores de fondos públicos, de informar a la Contraloría General de la República.

3. Utilizar los recursos transferidos por este Gobierno Regional, única y exclusivamente, en las iniciativas de inversión señaladas en el clausula primera de este Convenio de Transferencia.
4. Dar cumplimiento a los requisitos de instalación de Letrero de la Obra en los términos exigidos en el instructivo FRIL.
5. La Municipalidad deberá mantener vigente, hasta la Recepción Provisoria de las Obras, las Garantías de Fiel y Oportuno Cumplimiento de contrato y la(s) Póliza(s) de Seguros de Riesgo de Daños Materiales y Responsabilidad Civil. Deberá además, mantener vigente la Garantía de Buena Ejecución de las Obras hasta la Recepción Definitiva de las mismas. La caución o garantía deberá ser pagadera a la vista y tener el carácter de irrevocable.
6. En caso de producirse excedentes a los montos transferidos corresponderá a la **Municipalidad de Malloa** efectuar la restitución de estos recursos al Gobierno Regional. Asimismo, ingresar cuando corresponda, el monto de las multas generadas por incumplimiento del contrato de ejecución de obra.

QUINTA: La obligación del **GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS**, será: transferir los recursos financieros a la **MUNICIPALIDAD DE MALLOA**, en conformidad a lo establecido en el Decreto Ley N° 1.263, de 1975, de Administración Financiera del Estado y sus modificaciones y en la Glosa N° 02 comunes para los Gobiernos Regionales, de la Ley de Presupuestos del Sector Público año 2019.

SEXTA: Las obras que no se puedan utilizar por defectos de proyecto, mala o errónea ejecución, situaciones no previstas por el propietario del proyecto, que impidan el uso pleno de las obras, obligará al organismo público que requirió los recursos a devolver los fondos transferidos por el Gobierno Regional, a contar del requerimiento oficial de este Servicio Administrativo

SEPTIMA: Es causal de término anticipado del presente Convenio de Transferencia, el incumplimiento grave de las cláusulas de este y de aquellas establecidas en el instructivo que lo regula.

OCTAVA: Para todos los efectos legales derivados del presente Convenio de Transferencia, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Rancagua y se someten a la competencia de sus Tribunales de Justicia.


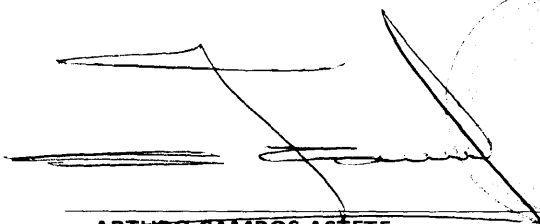
PERSONERÍAS:

La personería de don **ARTURO CAMPOS ASTETE**, para en conformidad a lo previsto en el artículo 63 de la Ley N° 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades, para representar a la **MUNICIPALIDAD DE MALLOA**, consta en el Decreto N°1538 de fecha 06 de Diciembre de 2016, que le proclamó Alcalde de la comuna de Malloa.

La personería del Sr. Intendente, don **JUAN MANUEL MASFERRER VIDAL**, para actuar en representación del **Gobierno Regional de O'Higgins** consta en el Decreto Supremo N° 426, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, de fecha 11 de marzo del 2018, documentos que no se insertan, por ser de público conocimiento.

Este documento se firma en cuatro ejemplares de igual fecha y tenor, quedando uno de ellos en poder de la **MUNICIPALIDAD DE MALLOA** y tres ejemplares en poder del **GOBIERNO REGIONAL DE O'HIGGINS**.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.-



ARTURO CAMPOS ASTETE
Alcalde Municipalidad de Malloa.

JUAN MANUEL MASFERRER VIDAL
Intendente
Región de O'Higgins.



V°B° Asesoría Jurídica
Gobierno Regional de O'Higgins.